



## Promuovere l'efficienza energetica e la mobilità ecocompatibile STRATEGIA ENERGETICA SOSTENIBILE IN ROMANIA



Il risanamento energetico di quattro scuole a Brasov e Cluj-Napoca riduce le emissioni di CO<sub>2</sub> e sgrava le città a livello finanziario. © SECO

**In Romania la Svizzera si è impegnata a favore di una politica sostenibile in materia di energia, ambiente e trasporti aiutando le città rumene nello sviluppo e nell'attuazione di una nuova strategia energetica.**

Entro il 2020 l'UE si è posta l'obiettivo di ridurre del 20 % rispetto al 1990 le emissioni di gas serra, di aumentare l'efficienza energetica del 20 % e di portare al 20 % la quota delle energie rinnovabili sul consumo totale di energia. Entro il 2030 devono essere raggiunti altri chiari miglioramenti in tal senso. Sulla base di queste considerazioni la Svizzera ha stanziato 36 milioni di franchi per aiutare quattro città nello sviluppo e nell'attuazione di una strategia energetica sostenibile. Inoltre, ha partecipato a un fondo per sostenere le attività rilevanti sul piano energetico in altre città rumene più piccole e povere.

---

### SCAMBIO DI CONOSCENZE CON L'ASSOCIAZIONE SVIZZERA CITTÀ DELL'ENERGIA

Nell'ambito di un progetto pilota, la Svizzera ha sostenuto la Romania nell'introduzione dello strumento *European Energy Award*, basato sul programma svizzero di Città dell'energia. Si tratta di un sistema internazionale di gestione della qualità e di certificazione in ambito energetico che accompagna già da dieci anni sulla strada della svolta energetica numerosi Comuni in diversi Paesi europei. L'Associazione svizzera Città dell'energia ha messo a disposizione la sua esperienza di lunga data e le sue conoscenze scientifiche.

---

### OTTO PROGETTI ENERGETICI IN QUATTRO CITTÀ RUMENE

Per il progetto pilota la Romania ha scelto, fra 21 candidature, le quattro città rumene medio-grandi di Arad, Brasov, Cluj-Napoca e Suceava in qualità di città pilota in ambito energetico. In base ai piani d'azione elaborati dalle città, la Svizzera ha promosso i seguenti progetti di infrastruttura:

- › aumentare l'efficienza dei sistemi di teleriscaldamento a Brasov;
- › rinnovare gli edifici pubblici di Brasov e Cluj-Napoca puntando al basso consumo;
- › introdurre bus elettrici a Cluj-Napoca e promuovere la mobilità elettrica a Suceava;
- › promuovere l'illuminazione stradale LED ad Arad, Cluj-Napoca e Suceava.

Grazie all'istituzione di un fondo la Svizzera ha sostenuto anche città più piccole e meno ricche nel finanziamento di progetti energetici, in particolare per la modernizzazione dell'illuminazione stradale.

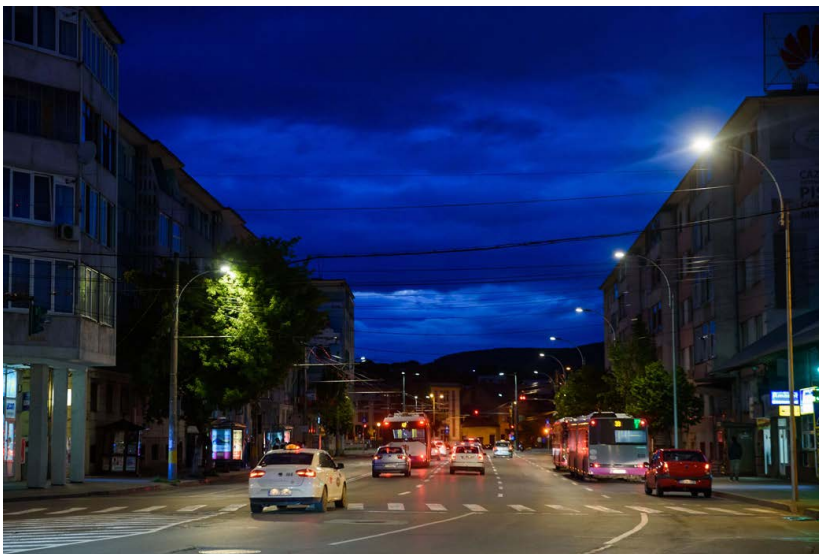
Nel complesso le città che hanno ricevuto il sostegno della Svizzera risparmiano annualmente oltre un milione di franchi per l'energia e i costi di manutenzione e hanno potuto ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> di circa 7000 tonnellate all'anno.



La città di Suceava ha acquistato 20 veicoli elettrici e installato 28 stazioni di ricarica. Inoltre, la città ha introdotto un sistema di prestito di e-bike con dieci biciclette elettriche cofinanziate dalla Svizzera. © SECO



I primi 11 bus elettrici rumeni circolano a Cluj-Napoca e possono fare rifornimento presso le nuove colonnine. © SECO



Molte città vogliono risparmiare energia grazie a un'illuminazione stradale più efficiente. © SECO

## IL PROGETTO IN BREVE

### OBIETTIVO

Proteggere l'ambiente.

### TEMA

Efficienza energetica ed energie rinnovabili.

### PAESE

Romania

### PARTNER

Associazione svizzera Città dell'energia.

### INFORMAZIONI CONTESTUALI

Lo European Energy Award è un sistema di certificazione e di gestione della qualità che si fonda sul programma svizzero di Città dell'energia e che sostiene già oltre 1500 Comuni europei sulla via verso una politica energetica sostenibile.

### SCOPO

Migliorare la protezione dell'ambiente mediante la promozione dell'efficienza energetica e della mobilità ecocompatibile.

### ATTIVITÀ

- › Sviluppo di una strategia energetica sostenibile.
- › Attuazione di otto progetti di infrastruttura energetica in quattro città.
- › Costituzione di un fondo per sostenere le attività in campo energetico nelle città rumene più piccole e povere.

### GRUPPI TARGET

Quattro città (Arad, Brasov, Cluj-Napoca, Suceava) e altre cittadine rumene meno ricche.

### COSTI

Ammontare del contributo svizzero  
36 milioni di franchi

### RESPONSABILITÀ PER L'ATTUAZIONE

#### DEL PROGETTO

Associazione rumena Città dell'energia; i quattro Comuni Arad, Brasov, Cluj-Napoca, Suceava; il Ministero rumeno dello sviluppo regionale.

### DURATA

2014–2019